

## **G.A.S.-plug „wireless“**

Gasalarm / KO-Gasalarm

für / for WiPro „all in one“

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb eines Qualitätsprodukts aus dem Hause Thitronik, welches nach internationalen Standards geprüft und zugelassen ist. G.A.S.-plug „wireless“ alarmiert Sie in Verbindung mit WiPro „all in one“ zuverlässig im Falle eines Narkosegasüberfalls oder eines Gaslecks Ihrer Gasversorgung. Die dynamische Temperaturanpassung und der ständige Sensorselbsttest gewährleisten eine einwandfreie Funktion auch unter verschiedenen klimatischen Bedingungen.

**Montageorte:**

Stecken Sie G.A.S.- plug „wireless“ in eine Zigarettenanzündersteckdose mit Dauerstrom. Wichtig ist, für das Aufspüren von Narkosegasen, daß das Gerät sich auf einer Höhe unterhalb des Schlafplatzes befindet. Die Entfernung vom Schlafplatz sollte 7m nicht überschreiten. Verwenden Sie ggf. eine Verlängerung. Vermeiden Sie die Nähe zu Heizungsausströmern und Blei- Säure Batterien.

**Mindestabstände:**

Heizungsausströmer	1,5 m
Blei- Säure Batterien	1,0 m

**Koppeln (anlernen) mit WiPro „all in one“:**

G.A.S.-plug „wireless“ muss vor der ersten Verwendung zunächst mit WiPro „all in one“ gekoppelt werden, damit die Alarmanlage die vom Gaswarngerät gesendeten Alarmsignale verarbeiten kann. Gehen Sie hierzu wie im Handbuch der WiPro beschrieben vor, um den Anlernmodus zu aktivieren und stecken Sie dann einfach das Gaswarngerät in eine Zigarettenanzündersteckdose. Nachdem WiPro „all in one“ das erfolgreiche Anlernen mit einem Piepton quittiert hat, beenden Sie den Anlernmodus.

**Betriebsarten:**

- Stecken Sie G.A.S.- plug „wireless“ in die Zigarettenanzündersteckdose.
- Die Betriebsanzeige (A) wechselt nach kurzer Zeit von gelb auf grün.
- Nach Ablauf von ca. 4 min ist G.A.S.- plug „wireless“ einsatzbereit.
- Die Betriebsanzeige blinkt grün.
  
- Im Alarmfall blinkt die Betriebsanzeige schnell grün und G.A.S.-plug sendet ein Alarmsignal zu WiPro „all in one“.
  
- Liegt ein Sensorfehler vor, leuchtet die Betriebsanzeige rot.

**Technische Daten:**

Spannungsversorgung:	12/24 VDC
Stromaufnahme:	ca. 70 mA
Gewicht:	ca. 60 g
Detektion:	ab 50 ppm Betäubungsgase, Propan, Butan
Reichweite:	ca. 25 m (freies Feld)
Sendefrequenz:	433,9 Mhz
Sendeleistung:	< 10 mW

**Lieferumfang:**

G.A.S.-plug „wireless“, Alarmaufkleber, Handbuch

**Gewährleistung:** 24 Monate ab Kaufdatum

Congratulations on having purchased a high-quality product from Thitronik; your product has been tested and approved in accordance with international standards. In combination with WiPro "all in one", G.A.S. plug "wireless" reliably alerts you in case of a narcotic gas attack or a gas leak in your gas supply. The dynamic temperature adaptation and the constant sensor self test ensure trouble-free operation even under varying climatic conditions.

**Installation locations:**

Plug the G.A.S. plug "wireless" into a cigarette lighter socket with constant current. In order to detect narcotic gases, it is important for the alarm to be installed at a level beneath the sleeping area. The sleeping area should not be more than 7 meters from the location of the alarm. Use an extension, if necessary. Avoid installing the alarm near heater outlets and lead-acid batteries.

**Minimum distances:**

Heater outlets	1.5 m
Lead-acid batteries	1.0 m

**Docking (assign mode) with WiPro "all in one":**

Before using the device the first time, G.A.S. plug "wireless" must first be docked with WiPro "all in one" so that the alarm system can process the alarm signals sent by the gas alarm. Follow the instructions in the WiPro manual to activate the assign mode and then simply plug the gas alarm into a cigarette lighter socket. After WiPro "all in one" beeps to acknowledge completion of the process, you can end assign mode.

**Operating modes:**

- Plug G.A.S. plug "wireless" into a cigarette lighter socket.
- After a short time, the power lamp (A) changes from yellow to green.
- After about 4 minutes G.A.S. plug "wireless" is ready for operation.
- The power lamp flashes green.
- In case of an alarm the power lamp flashes green quickly and G.A.S. plug sends an alarm signal to WiPro "all in one".
- In case of a sensor error the power lamp lights up red.

**Technical specifications:**

Supply voltage:	12/24 VDC
Current consumption:	approx. 70 mA
Weight:	ca. 60 g
Detection:	50 ppm or more narcotic gases, propane, butane
Range:	ca. 25 m (in the open)
Transmitter frequency:	433.9 MHz
Transmitting power:	< 10 mW

**Scope of delivery:**

G.A.S. plug "wireless", alarm sticker, manual

**Guarantee:** 24 months from date of purchase

Nous vous félicitons d'avoir choisi un produit de qualité de la marque Thitronik contrôlé et homologué suivant des standards internationaux. G.A.S.-plug « sans fil » utilisé avec WiPro « all in one » vous alerte avec fiabilité en cas d'agression au gaz soporifique ou d'une fuite de gaz de votre installation. L'adaptation dynamique à la température et l'autotest permanent de la sonde sont le gage de son fonctionnement impeccable, y compris en cas de changement des conditions climatiques.

**Emplacements de montage :**

Branchez G.A.S.-plug « sans fil » dans un allume-cigare sous tension en permanence. Pour détecter les gaz soporifiques, il est obligatoire de placer l'appareil en-dessous du niveau du couchage. Il ne doit pas être éloigné de plus de 7 m du lieu de couchage. Employez une rallonge si besoin. Evitez de le placer près des bouches de chaleur du chauffage ou près des batteries plomb-acide.

**Ecartements minimaux :**

Bouche de chaleur du chauffage 1,5 m  
Batteries plomb-acide 1,0 m

**Couplage avec WiPro « all in one » :**

Avant la première utilisation, G.A.S.-plug « sans fil » doit être couplé avec WiPro « all in one » pour permettre au système d'alarme d'exploiter les signaux émis par le détecteur de gaz. Procédez pour ce faire comme il est décrit dans le manuel WiPro pour activer le mode de paramétrage, puis branchez le détecteur de gaz dans un allume-cigare. Quand WiPro « all in one » a achevé la configuration en l'acquittant par un son, vous pouvez quitter le mode de paramétrage.

**Modes de service :**

- Branchez G.A.S.-plug « sans fil » dans un allume-cigare.
- Le témoin de fonctionnement jaune (A) vire au vert après quelques secondes.
- Au bout d'environ 4 min, le détecteur de gaz G.A.S.-plug « sans fil » est prêt à fonctionner.
- Le témoin de fonctionnement vert clignote.
  
- En cas d'alarme, le témoin de fonctionnement vert clignote à fréquence rapide, le détecteur G.A.S.-plug envoie un signal d'alarme au WiPro « all in one ».
- Si le détecteur a une anomalie, le témoin de fonctionnement allumé vire au rouge.

**Caractéristiques techniques :**

Tension d'alimentation : 12/24 VDC  
Tension absorbée : environ 70 mA  
Poids : environ 60 g  
Détection : à partir de 50 ppm de gaz soporifique, propane, butane  
Portée : environ 25 m (terrain ouvert)  
Fréquence d'émission : 433,9 MHz  
Puissance d'émission : < 10 mW

**Etendue de la fourniture :**

G.A.S.-plug « sans fil », autocollant, notice

**Garantie :** 24 mois à partir de la date d'achat

Ci congratuliamo con voi per aver acquistato un prodotto di qualità Thitronik, testato e omologato secondo gli standard internazionali! Il G.A.S.-plug "wireless", in combinazione con WiPro "all in one", invia un allarme in maniera affidabile in caso di aggressione con gas anestetici o di perdite dall'impianto gas. L'adattamento dinamico alla temperatura e l'autodiagnostica continua del sensore garantiscono un funzionamento perfetto anche in condizioni climatiche differenti.

**Sedi di montaggio:**

Collegare il G.A.S.-plug "wireless" a una presa accendisigari con corrente continua. Per il rilevamento dei gas anestetici è importante che il dispositivo sia installato ad un'altezza inferiore a quella del posto letto. La distanza dal posto letto non deve superare i 7 metri. Eventualmente usare una prolunga. Evitare i punti vicini alle correnti di uscita del riscaldamento e alle batterie al piombo-acido.

**Distanze minime:**

Correnti di uscita del riscaldamento 1,5 m  
Batterie al piombo-acido 1,0 m

**Collegamento (adattamento) a WiPro "all in one":**

Affinché l'impianto di allarme possa elaborare i segnali di allarme inviati dal segnalatore di gas, prima del primo utilizzo il G.A.S.-plug "wireless" deve essere collegato con il WiPro "all in one". Per attivare la modalità adattamento procedere come illustrato nel manuale del WiPro e quindi collegare semplicemente il segnalatore di gas a una presa accendisigari. Dopo che il WiPro "all in one" ha confermato il successo dell'adattamento mediante un bip, terminare la modalità adattamento.

**Modalità operative:**

- Collegare il G.A.S.-plug "wireless" a una presa accendisigari.
- Dopo qualche tempo l'indicazione di funzionamento (A) passa da giallo a verde.
- Dopo circa 4 min il G.A.S.-plug "wireless" è pronto a funzionare.
- L'indicazione di funzionamento lampeggia in verde.
  
- In caso di allarme l'indicazione di funzionamento lampeggia rapidamente in verde e il G.A.S.-plug invia un segnale di allarme a WiPro "all in one".
  
- In caso di guasto del sensore l'indicazione di funzionamento lampeggia in rosso.

**Specifiche tecniche:**

Tensione di alimentazione: 12/24 VCC  
Corrente assorbita: circa 70 mA  
Peso: circa 60 g  
Rilevamento: da 50 ppm di gas anestetici, propano, butano  
Portata: circa 25 m (campo libero)  
Frequenza di trasmissione: 433,9 MHz  
Potenza di trasmissione: < 10 mW

**Dotazioni:**

G.A.S.-plug "wireless", adesivo di allarme, manuale

**Garanzia:** 24 mesi dalla data di acquisto

Tillykke med dit køb af et kvalitetsprodukt fra Thitronik som er prøvet og godkendt efter internationale standarder. Du kan stole på at G.A.S.-plug "wireless" i forbindelse med WiPro "all in one" vil alarmere dig i tilfælde af et overfald med bedøvelsesgas eller en utæthed i din gasforsyning. Den dynamiske temperaturtilpasning og det konstante sensorselvtjek sikrer en fejlfri funktion, også under forskellige klimatiske forhold.

**Montagesteder:**

Sæt G.A.S.-plug "wireless" i et stik til cigarettænder med konstant strømforsyning. Det er vigtigt for sporingen af bedøvelsesgasser at apparatet befinder sig i en lavere højde end sovepladsen. Afstanden til sovepladsen må ikke overstige 7 meter. Anvend om nødvendigt en forlængerledning. Undgå montering i nærheden af varmluftdyser og bly-syre-batterier.

**Minimumsafstande:**

Varmluftdyser	1,5 m
Bly-syre-batterier	1,0 m

**Sammenkobling (indlæring) med WiPro "all in one":**

Inden den første anvendelse skal G.A.S.-plug "wireless" først kobles sammen med WiPro "all in one" for at alarmanlægget kan bearbejde de signaler der sendes fra gasdetektoren. Gå frem som beskrevet i håndbogen til WiPro for at aktivere indlæringsmodussen. Derefter skal du bare sætte gassensoren i stikket til cigarettænderen. Efter at WiPro "all in one" har bekræftet med en biptone at indlæringen er lykkedes, skal du afslutte indlæringsmodussen.

**Driftsformer:**

- Sæt G.A.S.-plug "wireless" i stikket til cigarettænderen.
- Driftsindikatoren (A) skifter efter kort tid fra gul til grøn.
- Når der er gået ca. 4 minutter, er G.A.S.-plug "wireless" driftsklar.
- Driftsindikatoren blinker grønt.
- I tilfælde af en alarm blinker driftsindikatoren hurtigt grønt, og G.A.S.-plug sender et alarmsignal til WiPro "all in one".
- Hvis der er en sensorfejl, lyser driftsindikatoren rødt.

**Tekniske data:**

Spændingsforsyning:	12/24 VDC
Strømforbrug:	ca. 70 mA
Vægt:	ca. 60 g
Detektering:	fra og med 50 ppm bedøvelsesgasser, propan, butan
Rækkevidde:	ca. 25 m (frit felt)
Sendefrekvens:	433,9 MHz
Sendeeffekt:	< 10 mW

**Leveringsomfang:**

G.A.S.-plug "wireless", alarmlabel, håndbog

**Garanti:** 24 måneder fra købsdato

Vi gratulerar till köpet av en kvalitetsprodukt från Thitronik, som är godkänd efter internationell standardkontroll. G.A.S.-plug "wireless" i kombination med WiPro "all in one" larmar tillförlitligt vid ett överfall med narkosgas eller vid läckage från gasledningarna. Den dynamiska temperaturanpassningen och ständiga automatiska sensortest garanterar för felfri funktion även vid varierande klimatförhållanden.

**Monteringsplatser:**

Stick in G.A.S.-plug "wireless" i ett cigarettändaruttag med kontinuerlig ström. För att kunna spåra narkosgaser är det viktigt, att apparaten sitter på en lägre nivå än sovplatsen. Avståndet till sovplatsen bör inte överskrida 7 m. Använd en skarvsladd vid behov. Undvik att komma för nära värmeutsläpp och bly-syra-batterier.

**Minimivstånd:**

Värmeutsläpp	1,5 m
Bly-syra-batterier	1,0 m

**Anslutning (inlärning) med WiPro "all in one":**

Innan G.A.S.-plug "wireless" används för första gången, måste den först kopplas samman med WiPro "all in one", så att gasvarnarens larmanläggning kan bearbeta larmsignalerna. Följ beskrivningen i WiPro-handboken för att aktivera inlärningsmoduset, och stick därefter in gasvarnaren i ett cigarettändaruttag. När WiPro "all in one" har bekräftat den lyckade inlärningen med ett pip, avslutas inlärningsmoduset.

**Driftarter:**

- Stick in G.A.S.-plug "all in one" i cigarettändaruttaget.
- Driftindikatorn (A) växlar efter kort tid från gult till grönt.
- Efter ca 4 minuter är G.A.S.-plug "wireless" klar för användning.
- Driftindikatorn blinkar grönt.
  
- Vid ett larm blinkar driftindikatorn snabbt grönt, och G.A.S.-plugen sänder en larmsignal till WiPro "all in one".
  
- Vid ett sensorfel lyser driftindikatorn rött.

**Tekniska data:**

Spänningsförsörjning:	12/24 VDC
Strömupptagning:	ca 70 mA
Vikt:	ca 60 g
Detektering:	från 50 ppm bedövningsgaser, propan, butan
Räckvidd:	ca 25 mA (fri yta)
Sändningsfrekvens:	433,9 MHz
Sändningseffekt:	< 10 mW

**Leveransomfång:**

G.A.S.-plug "wireless", larmetikett, handbok

**Garanti:** 24 månader från inköpsdatum

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van dit kwaliteitsproduct van Thitronik, dat volgens internationale standaarden getest en toegelaten is. G.A.S.-plug "wireless" geeft in combinatie met WiPro "all in one" een betrouwbaar alarm bij een overval met narcosegas of bij een gaslek in de gasinstallatie. De dynamische temperatuuraanpassing en de continue zelftest van de sensor zorgen voor een optimale functie, ook onder verschillende klimatologische omstandigheden.

**Montageplaatsen:**

Steek G.A.S.-plug "wireless" in een sigarettenaansteker-stopcontact met continue stroom. Voor het detecteren van narcosegasen is het belangrijk dat het apparaat zich op een niveau onder de slaappleats bevindt. De afstand tot de slaappleats mag niet meer dan 7 m bedragen. Maak evt. gebruik van een verlengkabel. Houd het apparaat uit de buurt van apparatuur die hitte afgeeft en van lood-zuur accu's.

**Minimale afstanden:**

Apparatuur die hitte afgeeft	1,5 m
Lood-zuur accu's	1,0 m

**Koppelen (instellen) met WiPro "all in one":**

G.A.S.-plug "wireless" moet vóór het eerste gebruik met WiPro "all in one" gekoppeld worden, zodat de alarminstallatie de door de gasdetector afgegeven alarmsignalen kan verwerken. Om de instelmodus te activeren, gaat u te werk zoals in het handboek van de WiPro beschreven staat, en vervolgens steekt u de gasdetector dan gewoon in een sigarettenaansteker-stopcontact. Nadat WiPro "all in one" het succesvolle instellen met behulp van een piepton heeft bevestigd, beëindigt u de instelmodus.

**Werkingswijzen:**

- Steek G.A.S.-plug „wireless" in een sigarettenaansteker-stopcontact.
- De bedrijfsindicator (A) verandert na korte tijd van geel in groen.
- Na verloop van ca. 4 min. is G.A.S.-plug "wireless" klaar voor gebruik.
- De bedrijfsindicator knippert groen.
  
- In het geval van een alarm knippert de bedrijfsindicator snel groen en G.A.S.-plug stuurt een alarmsignaal naar WiPro "all in one".
  
- Als zich een sensorstoring voordoet, knippert de bedrijfsindicator rood.

**Technische gegevens:**

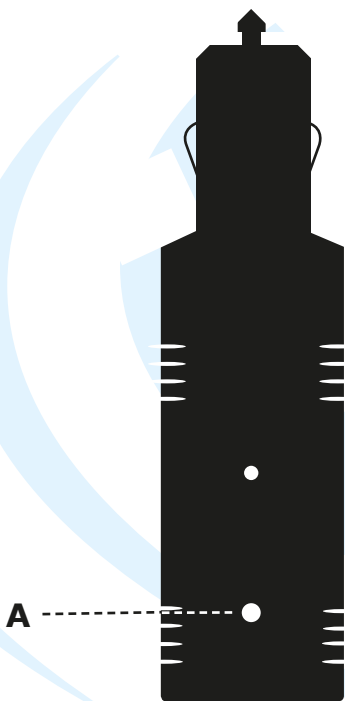
Voedingsspanning:	12/24 VDC
Stroomopname:	ca. 70 mA
Gewicht:	ca. 60 g
Detectie:	vanaf 50 ppm verdovingsgassen, propaan, butaan
Reikwijdte:	ca. 25 m (in het vrije veld)
Zendfrequentie:	433,9 MHz
Zendvermogen:	< 10 mW

**Leveringsomvang:**

G.A.S.-plug "wireless", alarmsticker, handboek

**Fabrieksgarantie:** 24 maanden vanaf aankoopdatum





## **G.A.S.-plug „wireless“** **Gasalarm / KO-Gasalarm**

G.A.S.-plug „wireless“ alarmiert Sie zuverlässig im Falle eines Narkosegasüberfalls oder eines Gaslecks Ihrer Gasversorgung.

G.A.S.-plug “wireless” reliably alerts you in case of narcotic gas attacks or gas leaks.

G.A.S.-plug « sans fil » vous alerte avec fiabilité en cas d'agression au gaz soporifique ou d'une fuite de gaz de votre installation.

G.A.S.-plug “wireless” invia un allarme in maniera affidabile in caso di aggressione con gas anestetici o di perdite dall'impianto gas.

G.A.S.-plug “wireless” alamerer dig pålideligt i tilfælde af et narkosegas-overfald eller en gaslæk fra din gasforsyning.

G.A.S.-plug “wireless” larmar tillförlitligt vid överfall med narkosgas eller läckage från gasledningarna.

G.A.S.-plug “wireless” geeft een betrouwbaar alarm bij een overval met narcosegas of een gaslek in de gasinstallatie.



[www.thitronik.de](http://www.thitronik.de)